

La Voz de Menorca

Número suelto 5 ets.

DIARIO REPUBLICANO

Año I.—Número 4.

SUSCRIPCIÓN (En la Isla, al mes ptas 1'00
Resto de España " 1'25
Extranjero " 2'00

MAHON JUEVES 4 OCTUBRE 1906

REDACCION Y ADMINISTRACION
INFANTA, 17—TELÉFONO, 86

HERNIADOS

Hace más de seis años que es conocido en España el universal **VENDAJE BARRÈRE** elástico sin resortes ni aceros, adoptado por el ejército francés, elogiado por cuantos médicos en Europa lo conocen y usan. El **VENDAJE BARRÈRE** es el único por excelencia en su clase, tanto en París como en el extranjero que hace la verdadera contención de las hernias, por desarrolladas y voluminosas que éstas sean. Nosotros no aseguramos la curación de la hernia, porque ésta es imposible sin la operación, y aquellos más atrevidos que anuncian la cura por medio de un Braguero será un engaño inocente á los herniados que así los crean: así pues debéis conocer el **VENDAJE BARRÈRE** antes que nada, con este llevaréis una contención tan absoluta que llegaréis á hacer disminuir vuestra hernia y vivir cómodamente. El **VENDAJE BARRÈRE** se aplica todos los días del año de 10 á 12 en la sucursal para España.—A. Ferrer, calle Carmen, 15 y 17-Barcelona.

Pídase gratis el Tratado científico «LA HERNIA». Mr. **Barrere** especialista en París de paso en España tendrá el gusto de practicar gratis cuantos ensayos deseen los pacientes en

Mahón—Hotel Bustamante, los días lunes 8 y martes 9 de Octubre.

Palma—Gran Hotel, los días miércoles 10 y jueves 11 de Octubre.

Como habla la iglesia

La dichosa pastoral del Sr. Menéndez Conde, Obispo de Tuy lleva á mal traer durante todos estos días á la prensa española. Rectifica el Obispo, dando satisfacciones á Romanones, dice ahora; sufrirá una ejemplar reprimenda, dice después. Lopez Domínguez afirmaba ayer que el Obispo probaría lo que el gobierno es capaz de hacer ante aquellos sus subordinados, que se rebelen y en tanto que esto decía, el seráfico Obispo escribe lo siguiente que en telegrama á «El Imparcial» remite su corresponsal de Vigo.

El Boletín eclesiástico del obispado de Tuy publica un documento firmado por el obispo señor Menéndez Conde.

Dicho documento comienza así: «Con verdadera repugnancia cogemos la pluma para ocuparnos en algo de la circular que levantó tempestad horrible en la turbia atmósfera política.

No nos hacemos cargo de los ultrajes que nos ha inferido la prensa sectaria. Lo teníamos previsto y descontentado.

Ha obligado á volver sobre el asunto las felicitaciones recibidas y las que seguimos recibiendo.

Será instructivo y edificante para el pueblo y no destituido de interés para los gobernantes saber como expresan sus sentimientos todos los que nos han dirigido su felicitación.

Será preciso que venga la persecución de Francia para que los católicos prescindamos de nuestras diferencias.

Algunas personas que nos han felicitado se hallan inquietas por nuestra suerte ante las amenazas que se nos dirigen, manifestándose solidarias hasta el punto de querer compartir con Nos las persecuciones.

El correctivo que nos impusieran nos impediría cumplir nuestro ministerio pastoral.

Según nuestra conciencia honrada, no podremos tolerar en silencio que la Religión sirva de cabeza de turco para el juego de algunos políticos.

Los que quieran rivalizar en celo en bien de la patria, demasiado

tienen en que ejercitarlo para adquirir méritos.

Si perturbadas conciencias quisieran hacer leña del árbol de la religión procedan á su derribo y veremos quién empuña el hacha y dirige la operación.

Conste que no hablamos porque nos asista la impunidad ni nos envalecentona más por el hecho tan discutido, toda vez que no pretendemos molestar á nadie.»

Ahí tiene el Sr. Lopez Dominguez al rebelde y veremos en que acaba lo del correctivo. Ahí tiene en la forma que habla la iglesia y en la que está dispuesta á hablar en lo sucesivo si á estas bravatas no responde el gobierno ordenando á los pastores que cuiden del rebaño sin entrometerse en terrenos que no son de su pertenencia.

Un general en vísperas de batalla no habría publicado arenga más bélica ni habría pronunciado discurso más habilidoso para aprestar sus tropas para la lucha.

Ahora esperemos á ver en que situación quedan los arrestos del gobierno, si á la altura de los que dirigen la nación ó bajo las sandalias de un Obispo.

Extension Universitaria

A SUS ALUMNOS

Mis distinguidos amigos: No extrañéis que á vosotros en tal sentido me dirija; pues es amigo mio, y distinguido, quien estudia, quien trabaja, quien *utiliza* el tiempo.

Grata fué para todo amigo del progreso la apertura del curso 1906-07 que anteanoche tuvo lugar en la casa del pueblo bajo la presidencia del Sr. Alcalde. En ella se patentizó una vez más el refrán de «quien persevera alcanza». Premios habeis alcanzado los perseverantes; y sobre todo, habeis alcanzado el premio de *lo que habeis aprendido*, que es el principal.

Precisa os forméis cabal criterio de lo mucho que vale el aprender. Precisa comprendais que, por regla general, la peseta enferma alcanza apenas al ignorante, é interesa veais con claridad que jamás hubo sabio pobre; pues si lo hubo pobre por fal-

ta de dinero, rico fué en cambio por su saber. Es verdaderamente pobre el *pobre-ignorante*.

Si os fijáis en el número de analfabetos que Mallorca tiene en comparación con Menorca, comprendereis perfectamente que allí los jornaleros del campo ganan un jornal de una peseta y que sus mujeres tengan que efectuar los más ordinarios y rudos trabajos agrícolas.

Pocos ejemplos podreis citarme de personas instruidas que por modesto jornal cedan á otro el trabajo que puedan efectuar en un día. El que ha estudiado y *aprendido* no gana dos pesetas diarias, gana más porque la Sociedad le dá más; y ese *más* aumenta con su saber, aumenta á medida que posee más medios de sobreponerse á sus compañeros. El hombre vale y gana en proporción á lo que estudia y aprende, así es que cuando no estudie por decoro y por vergüenza, es siempre útil el estudiar, siquiera sea por lo remunerativo que es.

Comprended, pues, si pensando de esta manera tengo sobrado motivo para conceptuaros distinguidos amigos, á cuantos concurrís á las clases de Extension Universitaria.

Mi enhorabuena por los lauros alcanzados, mi enhorabuena por el honor que haceis á vuestros profesores que se desvelan para enseñaros, y mi enhorabuena á nuestro muy ilustre Ayuntamiento que tanto protege y apoya una institución que tantos beneficios está llamada á prestar.

De vosotros amigo y S. S.

F. F. ANDREU.

Mahón 3 Octubre 1906.

El cura de Chatenay

SU APARICION EN BRUSELAS

En compañía de una institutriz

Se ha descubierto el misterio. Aquel cura de Chatenay que desapareció de su parroquia hace dos meses, y al que se dió por muerto porque sus feligreses y su propia familia juraban y perjuran que era un santo varón incapaz de cometer ni falta ni pecado que le obligase á permanecer tanto tiempo lejos de su cuarto, ha aparecido en Bruselas.

Dos meses nada menos han estado la policía y un ejército de «reporters» de la prensa de París tratando de descubrir el misterio. Y aquella buscando á los supuestos asesinos, y los otros tratando de descubrir el cadáver, no han dado paz á la mano ni á las piernas para encontrar, muerto ó vivo, al cura de Chatenay.

M. Delarue, que este en su nombre, desapareció de Etampes el 24 de Julio último. En cuanto cundió la noticia de su desaparición, además de la policía, púsose en campaña un fakir indio para buscar al cura. El fakir encontró una bicicleta; era la del cura; pero no encontró nada más. Al fakir sucedió un brahmin, á éste un magnetizador. Paseóse por el país una hiena hambrienta, con la esperanza de que su fino olfato permitiese descubrir el lugar donde el cadáver estaba. Pero la hiena, como el brahmin, como el magnetizador; como el fakir, no encontró nada.

Y hasta tal punto estaba todo el mundo convencido de la muerte del cura, que á pesar de haber desaparecido después del mismo pueblo una institutriz, Mlle. Fremont, nadie creyó que esta segunda fuga tenía relación con la primera. Si alguno se atrevió á insinuar tal idea, se le calificó de masón, de enemigo del clero, y por consiguiente no se le dió el menor crédito.

Quien tal supuso, sin embargo, estaba en lo cierto.

El mismo cura, al ser descubierto, ha referido la historia de su desaparición á un redactor de «L' Etoile Belge»; esta historia, completada con informes de «Le Temps», es la que sucintamente va á continuación.

M. Delarue, nacido en 1871, residía desde hace siete años en Chatenay, y hace tres mantenía relaciones secretas con Mlle. Fremont, institutriz libre del pueblo. Su falsa situación preocupábale. Y los amantes convinieron en la fuga, desapareciendo él primero y ella después.

El 23 de Julio pasado, Delarue marchó á París. El 24 fingió regresar á Chatenay; comió en Etampes, en casa de una de sus amistades, Mlle. Charpentier, y á las ocho de la noche salió de allí. En lugar de ir á Chatenay arrojó su bicicleta en el bosque de Etampes—donde pareció y regresó á París vestido de seglar.

Para despistar á todo el mundo, empezó á viajar por todas partes, sobre todo por el Este de Francia. Veía continuamente los periódicos ocupándose de su desaparición, y esto, según asegura, constituía para él un martirio. Por fin, cuando sus recursos estaban á punto de agotarse, fué á Bruselas, en donde debía reunirse Mlle. Fremont.

Está salió de Chatenay el 3 de Septiembre, anunciando á su familia que iba á Alemania á colocarse de aya ó institutriz, y no volvió á dar noticias suyas.

El 10 del corriente, una pareja se presentó en la casa donde ha parecido Delarue, calle de Constantinopla, número 73, pretendiendo alquilar un piso. Los visitantes dijeron ser los esposos Drécourt, procedentes de París; el marido se decía viajante de comercio de una casa de flores y plumas de París. Y mientras el piso se desocupaba, quedóse el fingido matrimonio en unas habitaciones del entresuelo.

La dueña de la casa, escrupulosa observadora de las Ordenanzas de policía, viendo que sus huéspedes no daban el oportuno parte á la autoridad; avisó á ésta. Y el falso Drécourt se presentó entonces al comisario de policía, declaró la verdad de su situación, pidiéndole que se aviniese á inscribirle en los registros de población con el nombre adoptado y haciendo el menor ruido posible. No pudiéndose hacer lo que Delarue deseaba, propagóse la noticia, causando profunda impresión en la capital belga y en Francia.

Delarue se queja de que las acusaciones de robo que le han sido dirigidas le han matado moralmente. Quiere vivir obscuramente, ganándose la vida. Aunque poco, posee algún dinero, y como comisionista tiene medios de vida; á menos que le sea imputado seriamente algún delito, no será perseguido por las autoridades belgas; sólo, si no tuviese medio de vivir, caería bajo la jurisdicción de la ley de vagos.

El deseo de Delarue es legalizar su situación, casándose con Mlle. Fremont en cuanto sea posible. Dice que ha obrado impulsado por fuerza irresistible.

Ha dirigido una carta al procurador de la República de Etampes, declarándose vivo para que nadie se persiga por su asesinato, y se ha negado á facilitar á los periodistas retratos de Mlle. Fremont, diciendo que su deseo es que se olvide pronto lo ocurrido y pueda él ganarse la vida modestamente.

Lo más original del caso es que precisamente el día en que el cura Delarue hacia ante el comisario de policía de Bruselas las declaraciones que acabamos de reproducir, se celebraban en Chatenay sus funerales, que presidió, en representación del obispo de Chartres, el cura decano de Aunceau, asistiendo á la ceremonia treinta y cuatro curas de los contornos.

Y aquí la historia de la desaparición y encuentro, en compañía de mademoiselle Fremont, del cura de Chatenay.

PAGINA LITERARIA

de "La Voz de Menorca"

Para un drama

Entre los muchos recuerdos que traigo de San Vicente de la Barquera, hay uno que se ha aposentado con señorío melancólico en mi cerebro. Provócalo una medio niña, medio moza; aún no contará los trece años.

Es una encantadora chiquilla, de ojos penetrantes y vivos, boca maliciosa y riante, nariz un si es no es respingona, cabellera entre rubia y barba redonda partida por un lascivo hoyuelo.

Hay en su talle flexibilidades de liana; en su busto, apasionadores redondeces; en su andar, gentileza; en su conversación, gracia y donosura. Tiene su cutis palideces románticas y orlan sus párpados ténues y sensuales ojeras.

No la educaron vulgarmente. Sabe pensar, también sentir sabe: siempre se aparejan como buenos hermanos sentimiento y discurso. Su imaginación la lleva á ensueños no vulgares que, antes de moldearse entre sus labios color de lumbre, pasan por los cristales de sus ojos en rayos purísimos de luz. Tal vez sueña ya con amores llenos de idealidad y exquisitez; con amadores que llevan elegancias en el vestir, galanuras en el hablar, varonía caballerosa en la imagen y trovadoresca poesía en el corazón.

Tal vez sueña con eso el tierno capullo de mujer, á quien un día y otro he visto pasar frente á mí, conversando con veraneantes de catorce, de dieciséis años á lo sumo; ellos estudiaban, mirándose en los ojos de ella, el abecedario del amor. Ella se lo enseñaba con la superioridad de quien sabe leer ya de corrido.

Hasta ahora, dirán mis lectores, ni la cosa es extraordinaria ni el drama sale por ninguna parte. Casi todas las niñas de trece y catorce años piensan y hacen igual que la niña de la Barquera.

Cierto. Solo que todas esas niñas, educadas superiormente en pensamientos y sentires cuando habitan grandes poblaciones ó poseen riquezas, pueden convertir en realidades sus ensueños de amor, de felicidad, de fortuna.

La niña de la Barquera habita un pueblo de sesenta vecinos y es pobre; por su educación, ni gusta el trato de las aldeanas humildes, ni estas gustan de ella para el trato suyo; por su pobreza, no puede alternar con las señoritas del pueblo; tampoco éstas la conceden alternativa. Se halla entre las unas y las otras aislada á distancias iguales, sin poder unirse á ellas, viviendo entre las dos solitariamente.

De ensueños amorosos, no hablemos. Puede acariciarlos, sentirlos; volverlos realidad, no. Los mozos de la aldea que se trajean bien y á las veces discurren aunando el caudal con la galantería, no serán para ella. O unirán su suerte á la de las muchachas ricas del pueblo, ó se irán en busca de mujer á las grandes ciudades. No son para la niña: solo un azar amoroso podría entregárselos, y en el juego de amor, tal y como hoy se entendié el amor, son poco frecuentes los azares.

Los mozos de la aldea que viven dedicados al trabajo manual y ganan su vida remo en puño ó herramienta al brazo, tampoco pueden ser para ella, resultan demasiado groseros para los sentires y pensamientos de la criatura gentil.

Quedan los veraneantes; pero éstos son aves de paso; cantarán amores á la deliciosa aldeana pero no harán con ella nido. Tenderán sus alas á los comienzos del otoño, y la niña no podrá seguirlos. Las aves humanas sólo vuelan en ferrocarril, y el ferrocarril cuesta dinero, y la vida en las grandes ciudades es cara, y la niña de la Barquera es pobre.

Este es el drama; no el de la niña de la Barquera, el de todas las mujeres destinadas por la suerte á vivir dentro de las aldeas, con hermosura, con educación y sin capital. Aun las mismas que poseen ese capital y se hallan sujetas por las circunstancias al vivir aldeano, tienen porvenir triste de amores y dichas, si su espíritu y su entendimiento están afinados para exquisitos ensueños.

Siendo triste en tales circunstancias el porvenir de las jóvenes ricas, ¿cuál será el de la niña pobre de la Barquera?

Yo lo veo, lo veía envolviéndola con velos de amargura y desesperación, cada vez que la gentil muchacha pasaba al lado mío, balanceado el flexible talle de liana, luciendo las apasionadoras curvas del busto, entreabriendo al espacio su boca maliciosa y riante, clavando en el cielo sus ojos penetrantes y vivos, y aspirando el aire fecundador de la montaña por las anchas fosas de sus respingonas narices.

¿Qué porvenir es el de esa niña? El suyo, lo ignoro; el de casi todas las niñas que nacen y viven como ella, no es difícil profetizarlo. En él se halla el asunto, no de un drama, de dos:

El un drama es el drama terrible, trágico, de la mujer que quiere amar á un ser digno, siquiera sea exteriormente, de los amores suyos; el de la que se rebela contra su destino, y ansiosa de volar, de tender las alas que la Naturaleza le dió, emprende el viaje con el primero que entona á su oído el soñado cantar, para caer después con las alas rotas.

El otro drama es el drama silencioso, manso, más trágico quizás que el primero; el drama de la juventud agostada en la dolorosa faena de esperar lo que jamás ha de venir; es el drama de los días, de las horas, de los minutos, que van dejando huellas en el espíritu y en la carne, y acaban por hacer de la joven soñadora, hermosa y alegre, una solterona agría, fea y ridícula.

¡Ah, encantadora niña, infeliz prisionera del medio! El recuerdo de la belleza tuya y la tristeza del porvenir tuyo traen á mi cerebro lágrimas de esas que no se salen por los ojos!...

¡Quién sabe si algún día la belleza tuya y el triste porvenir tuyo nos servirán á mí ó á otro cualquier autor para llenar unas cuartillas y buscar satisfacciones á nuestra vanidad con el aplauso público y á nuestro bolsillo con los derechos de representación!...

JOAQUIN DICENTA.

La Disciplina

Soberano, guerrero ilustre, ¿qué pongo sobre esta tumba: «Un héroe yace aquí» ó «Aquí yace un asesino?»

—Detente: hasta que yo muera y mi raza se extinga, no podrá ponerse la verdad sobre esta tumba.

Avanza el ejército asolándolo todo: va á sorprender al enemigo. Por donde pasa siembra la muerte para evitar que por algún desconocido atajo no vaya algún espía á descubrirle.

A su llegada á una aldea, todo el mermado pueblo, es decir, las mujeres, los niños y los ancianos se guarecen en un viejo caserón.

El emperador no hará más que atravesar la aldea, pero no quiere que en ella quede un solo testigo de su paso. Algunas avanzadas han tomado por orden suya todas las salidas de la aldea.

—Degollad—dice á sus tropas—á los que se han guarecido en ese caserón. Ni se defenderán, porque son débiles.

Los soldados vacilan.

La orden brutal les horroriza.

En medio del silencio, un soldado se adelanta:—Majestad,—dice al emperador;—ahórranos la pena de verter con nuestras manos tanta sangre. Tenemos pólvora de sobra: recarga nuestro bagaje y dificulta nuestra marcha. Acercaremos algunos barriles á ese caserón, y volará con cuantos están en él.

El emperador después de meditar un momento, aprueba la proposición del soldado.

Cuando la casa está rodeada de barriles unos en comunicación con otros por regueros de la inflamable substancia, el emperador llama al soldado que hizo la proposición.

—Obra tuya es lo que acaba de hacerse. No quería sacrificar aquí una sola de las vidas de mis soldados. Una víctima es, sin duda, precisa para inflamar la pólvora. Si pudiéramos una mecha la apagarían los sitiados. Vuele en mi presencia el caserón. Quiero estar seguro de que esta parada no ha sido estéril. Vé tú y enciende uno de los regueros de pólvora. Con mi lente de campaña podré admirar el espectáculo de esa formidable explosión.

—Iré, majestad,—contesta el soldado.

—Este es mi pueblo. En este caserón están mis padres y mis hermanos pequeños. Quiero ahorrarles los horrores de un degüello. Gozaré á su lado de una muerte pronta.

Y el soldado parte hácia el caserón con una tea en la mano.

El ejército está consternado. El sacrificio es horrendo.

Pero el emperador quiere dilatar sus dominios y aumentar con ellos sus riquezas y sus súbditos, y es indispensable la guerra.

Cuando el soldado llega cerca del caserón, de entre sus consternados moradores se eleva una voz de mujer que rebosando júbilo grita:

—¡Es mi Pedro, es mi hijo! ¡Viene á salvarnos!

La madre del soldado le ha reconocido.

También le han reconocido sus hermanitos, porque también gritan:

—¡Pedro, Pedro! Sube, y te contaremos lo que querían hacer con nosotros esos hombres malos.

El soldado que va llorando, se limpia con el dorso de la mano las lágrimas, contiene sus sollozos, levanta la mirada hácia su madre, y sus hermanitos, sonríe amargamente, y acerca la tea encendida á uno de los regueros de pólvora.

El estallido de la inmensa explosión ahoga un grito espantoso una nube de polvo y de humo obscurece el sol. Vuelan mil escombros, y entre ellos los despedazos cadáveres de mil infelices.

El emperador á la cabeza de su ejército, contempla la terrible escena.

Cerca de su caballo ha caído un cuerpo. Es el del soldado. La fuerza de la explosión ha llevado el cadáver hasta allí.

Lo reconoce el emperador.

—Colocad—dice,—sobre el cadáver la más honrosa condecoración de mi imperio. Atruene los aires el más hermoso de los himnos. Y dejad sobre la tumba de ese soldado una señal para que se eleve encima un magnífico mausoleo.

Ya está construido en sepulcro. No falta sino la inscripción de la lápida.

—Soberano, guerrero ilustre,—pregunta al emperador el artista;—¿que pongo sobre esa tumba: «Yace aquí un héroe» ó «Aquí yace un asesino?»

Detente—Contesta el emperador.—Hasta que yo muera y mi raza se extinga, no podrá ponerse la verdad sobre esta tumba.

FRANCISCO PI Y ARSUAGA.

Que es ser laico

Ser laico, no es poner límites al pensamiento humano ni prohibir al hombre los ensueños y las incesantes averiguaciones relativas á Dios: es reivindicar para la vida presente el esfuerzo del deber.

No es querer violentar, no es querer despreciar, las conciencias todavía adormecidas en el encanto de las viejas creencias: es negar á las religiones que mueren el derecho de gobernar á la humanidad que perdura.

No es tampoco odiar tal ó cual iglesia ó todas ellas juntas: es combatir el espíritu de odio que inflaman las religiones y ha sido causa de tantas violencias, guerras y males.

Ser laico es no someter la razón á un dogma inmutable no abdicar del espíritu humano delante de lo incomprendible, es luchar contra la ignorancia.

Es creer que la vida merece la pena de ser vivida, amar la vida, rechazando la difinición de la tierra «valle de lágrimas», no admitir que las lágrimas sean bienhechoras y necesarias, ni que el sufrimiento sea providencial: es negar la miseria de la vida.

Es negar á un juez de ultra-tumba la facultad de dar de beber al sediento, de comer á los que tienen hambre ó reformar las injusticias y consolar á los que lloran: es batallar contra el mal en nombre de la justicia.

Ser laico es poseer tres virtudes: la caridad, es decir, el amor á los hombres; la esperanza, aquel sentimiento bueno de que un día se realizarán los ensueños de paz, de justicia y de ventura que nuestros antepasados esperaban ver realizar en el cielo; la fé, ó sea la voluntad de creer en la utilidad victoriosa del esfuerzo constante.

ERNESTO LAUVISSE.

PENSAMIENTOS

El principal deber del hombre para sí mismo es instruirse; el principal deber del hombre para sus semejantes es instruirles.

LITRÉ.

La Moral y la Política se resumen en esta gran palabra: Educar al pueblo.

E. ZOLA.

Crónica local

Juventud Republicana de Mahón.—Se participa á cuantos jóvenes republicanos deseen formar parte de esta entidad (en constitución) se sirvan asistir esta noche á las nueve al local del Casino de Obreros de Union Republicana, para celebrar la reunión preparatoria para la formación de la misma.

Nuestro querido colega «Aurora», semanario republicano que se publica en Barcelona, ha publicado un número extraordinario con motivo del aniversario de la *Gloriosa*.

El texto del mismo está compuesto por notabilísimos artículos de los señores Azcárate, Costa, Benot, Sardá, Junoy, Corominas, Rodríguez Méndez, Morayta, Roca y Roca, Hurtado, Odón de Buen, Menéndez Pallarés, Morote, Layret y otros.

Inútil es decir, vistas las firmas que contiene, que el número es de verdadero interés.

Nuestro querido amigo y correligionario el notable profesor de piano D. Jerónimo Taltavull, residente en Madrid, se encuentra enfermo de algún cuidado.

Hacemos votos por su pronto y completo restablecimiento.

Hoy nos cabe la satisfacción de poder consignar que nuestro muy estimado amigo el archivero municipal D. Ricardo de la Plaza se encuentra con franca convalecencia de la enfermedad que desde hace días le tenía postrado, siendo de esperar que en breve pueda posesionarse nuevamente de su destino.

Lo celebramos.

El pudor, las buenas costumbres, triunfan en Mahón gracias al fervoroso celo que despliegan nuestras autoridades.

Anteayer un representante de esta autoridad se caló las gafas frente al escaparate de un establecimiento y ¡oh horror, lo que vieron sus ojos! Nada menos que había tres postales que atentaban impudicamente contra la moral.

Guardose las gafas y penetró en el comercio de referencia ordenando que desapareciesen al momento aquellas obras licenciosas que producen el caos y el desconcierto de nuestra sociedad.

¡Qué lástima que autoridades como las nuestras no abunden en otras poblaciones para hacer desaparecer al instante aquellas Venus ó aquellos Hércules que campan en los Museos y que solo pueden ser debidos á la herética imaginación de satánicos artistas!

Anoche se recibió en ésta la infausta noticia del fallecimiento de la Srta. D.^a Teresa Sirvent, hija de nuestro buen amigo D. Gabino, residentes en Palma de Mallorca.

A sus atribulados padres y hermanos ausentes, lo propio que á sus hermanos D.^a Paca y D. Domingo y hermano político D. José Casado enviamos nuestro más sentido pésame.

Nuestro colega «El Bien Público» en su número de anoche parece inclinado á tratar de *adoquin* á cierto concejal que en la Junta Municipal celebrada últimamente propuso fueran suprimidas del presupuesto varias subvenciones concedidas por el

Ayuntamiento para fines de cultura é instrucción.

Probablemente el concejal aludido no habrá sabido comprender la indirecta.

Copiamos de un periódico local:

«Por noticias particulares recibidas sabemos que por el Ministerio de Instrucción Pública ha sido nombrado Profesor Auxiliar de la Facultad de Medicina de Barcelona y médico del Hospital Clínico, nuestro amigo y paisano el doctor don Federico Llansó.

Consideramos justísimo tal nombramiento, y si no creyéramos ofender la modestia del doctor Llansó, haríamos el justo elogio que se merece, pero su reputación científica es tan sólida y tan conocida en toda Menorca, que temeríamos con ello empequeñecer una figura que con tanto relieve se destaca en el campo de la Medicina.

Su destino como Profesor Auxiliar á la cátedra de Clínica médica (tercer curso), y su nombramiento de médico del Hospital Clínico, vienen á demostrar el alto concepto en que se le tiene entre los primates de la ciencia médica, concepto merecido, que ya el público le otorgaba acudiendo á él en numerosísima clientela.

Y al felicitar sincera y cordialmente á nuestro amigo, lo hacemos, no solo por el honor que supone la merecida distinción de que ha sido objeto, sino también, por presentarse ancho campo en donde desarrollar y hacer gala de sus profundos conocimientos en la ciencia de curar.»

A nuestro amigo y correligionario el Doctor Llansó enviamos nuestra felicitación más sincera.

La banda de música del acorazado «Carlos V» tocará en la tarde de hoy de 4 1/2 á 6 1/2 en el Paseo de Isabel 2.^a las siguientes composiciones:

«El Puñao de Rosas», paso doble, Chapí.

«La Gatita Blanca», fantasía, J. y Vives.

«Aires Andaluces», potpurri, Lucena.

«El Amigo del alma», mosaico, J. y Vives.

«After The Ball», wals, Charris.

«Regreso», paso doble, Roig.

Teatro Principal.—Esta noche se celebrará en este teatro una gran función á beneficio del aplaudido ventrílocuo Sr. Martín.

En la función que la formará una sola sección doble, en la que el beneficiado promete lucirse, habrá una extensa colección de películas cinematográficas y por último hará su «debut» el original transformista y chispeante artista Pepe Marqués.

En los Estados Unidos un fuerte temporal ha causado dolorosos desperfectos en diversas poblaciones. El huracán duró dos días seguidos, calculándose que ha causado daños materiales por más de diez millones de libras esterlinas.

La ciudad de Pensacola ha quedado casi destruída por completo, naufragando sesenta buques que había en el puerto, grandes y pequeños.

En Mobile se dice que han destruído las aguas y los vientos unas 5.000 casas, muriendo en la catástrofe más de cien personas.

Se teme además que hayan sufrido daño algunos buques de guerra que navegaban por aquellas aguas.

Habiendo varios hijos de esta capital en aquella localidad se han expedido telegramas en demanda de noticias y del estado de ellos.

Nuestro amigo y correligionario D. José Llopis recibió ayer un telegrama de su hermano D. Rafael notificándole haber salido ileso de la catástrofe.

Marítimas.—Ayer tarde llegó á este puerto procedente de Barcelona, Alcudia y Ciudadela el vapor correo «Menorquin».

—También y en viaje directo de Barcelona ancló en nuestro puerto el pailebot «Anita».

Remitido

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA

Muy Sr. mío: Espero de su imparcialidad se servirá dar lugar en las columnas de su periódico á las siguientes líneas, como rectificación á las inexactitudes que contiene la correspondencia de San Luis inserta en el número de ayer, por lo que se refiere al Casino «El Progreso».

De Vd. affmo.

s. s. q. b. s. m.

El Conserje del Casino «El Progreso»
San Luis 3 de Octubre de 1906.

Aunque es cierto que hace unos diez días, que el Sr. Alcalde de este pueblo honró con su presencia este Casino, y en dicha ocasión advirtió á unos muchachos que estaban jugando á *cau* sin mi consentimiento y contra mi voluntad sin atravesarse empero un céntimo es de todo punto falso que dicho Sr. Alcalde me diera la más mínima reprimenda ni me amenazara con cargarme el peso de la Ley toda vez que á dicha autoridad le consta que en el Casino expresado solo se juegan juegos lícitos y permitidos por la ley.

San Luis 3 de Octubre de 1906.

José Portella Sintes.

Publicamos el remitido que antecede y en el solo hecho del Alcalde de prohibir á los muchachos el que continuasen jugando, merece el título de acto plausible conforme lo juzgaba nuestro corresponsal, y por nuestra parte añadimos, que reconociendo como reconocemos el elevado espíritu que informa los actos del Sr. Alcalde de San Luis, el acto realizado constituye una verdadera reprimenda para el Conserje del Casino «El Progreso» á la par que un acto que honra en mucho á las autoridades que lo practican.

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Contra el Obispo de Tuy.—Maniobras Militares.

Madrid 4, 4⁵⁵.

Conforme á las declaraciones que el presidente del Consejo de Ministros general Lopez Domínguez, hizo ayer ante los periodistas, parece ser que la cuestión de los Obispos va de veras. Hoy por el ministerio de Gracia y Justicia se ordenará al fiscal del Tribunal Supremo que proceda contra el Obispo de Tuy, sacando la parte de culpa que la pastoral contenga. Se cree que se hará lo propio con los demás Obispos que se han extralimitado en sus funciones.

En breve se dictarán por el ministerio de la Guerra las oportunas órdenes para dar principio á las grandes maniobras militares.

El Sr. Armiñán.—Desafío en puerta.

Madrid 4, 4⁵⁵.

El Sr. López Domínguez ha desmentido diciendo que carecían de veracidad los rumores circulados acerca la dimisión del Sr. Armiñán. Ha dicho que éste no se posesionará de la subsecretaría de Gobernación hasta que no aparezca la Real orden correspondiente.

Por otra parte se dice que el Sr. Armiñán retrasaba su regreso á Madrid debido á tener que detenerse en Algeciras donde tiene un hijo enfermo. Ahora se atribuye el retraso á un lance que el Sr. Armiñán tiene en puerta con el alcalde de Málaga á quien ayer envió los padrinos.

La revolución Rusa

Madrid 4, 5¹⁵.

Continúa por toda Rusia la agitación revolucionaria. El gobierno ruso no se dá momento de sosiego en su obra suicida de represión. Los 180 miembros que firmaron el manifiesto de la disuelta Duma han sido procesados. Uno de los diputados ha sido deportado á la Siberia y condenado á trabajos forzados.

Las sentencias de muerte y el capítulo de fusilamientos y ejecuciones sigue á la orden del día. Mr. Stolypine se encontró anteayer sobre la mesa de su despacho una hoja de papel emplazándole para morir bajo las iras revolucionarias. Su casa es vigiladísima.

La causa del atentado.—El defensor de Nakens.

Ha producido pésimo efecto en la opinión el hecho de que la causa no se vea ante el tribunal del jurado. Esta será juzgada por el tribunal de derecho.

Se dice también que el señor Becerra del Toro, fiscal que entiende en esta causa ha modificado sus conclusiones en el sentido ayer telegrafiado. Consideraba primeramente á Ferrer coautor del atentado y pedía para él la pena de muerte y á Nakens como cómplice la de diez y seis años de presidio.

Se asegura que el señor Nakens será defendido por el elocuentísimo orador y diputado republicano Sr. Menéndez Pallarés.

Tropas á Cuba

Madrid 4, 5³⁰.

New-York. — Ha embarcado un nuevo destacamento de tropas con destino á la Isla de Cuba. También ayer desembarcaron en Cienfuegos 450 marineros yanquis.

Salmerón y Solidaridad catalana

Madrid 4, 5³⁰.

Los señores Salmerón y Junoy siguen celebrando extensas conferencias estudiando el medio de dar solución al conflicto creado por las dificultades con que han chocado los comisionados catalanes en el asunto del tratado de comercio con Francia.

D. Nicolás hablando hoy ante un grupo de amigos, comentando lo sucedido en esta cuestión, le hacía afirmar más en su convicción favorable á Solidaridad Catalana, la que considera necesario consolidar para bien de Cataluña y el país en general.

Afirma que esta obra, por los antecedentes que posee, comienza á encontrar pié en el resto de España, robusteciendo la creencia general del país de que las únicas esperanzas de redención están en el partido republicano.

Se ruega al público visite nuestras sucursales para examinar los bordados de todos estilos: ENCAJES, REALCE, MATICES, PUNTO VAÍNICA, etc., ejecutados con la máquina

Doméstica bobina central

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

MAQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á pesetas 2'50 semanales

Pídase el Catálogo ilustrado que se dá gratis

Mahón-José Casado-Castillo 56

La Compañía fabril Singer

CONCESIONARIOS ESPAÑA

ADCOCK Y C.^a

Sucursal en la provincia

de las islas Baleares

PALMA DE MALLORCA, Jaime II

Meeting del Gran Premio de Paris

Resultados:

PRIMERA JORNADA:—Premio del Consejo General

Llegó el primero: Pottier con bicicleta

Peugeot

SEGUNDA JORNADA:—Premio de Francia

Llegó el primero: Friel

(campeonato de Francia) con bicicleta

Peugeot

«Match-Francia» contra el Extranjero

Llegaron: primero Friel y segundo Ellegaard

los dos con bicicleta

Peugeot

TERCERA JORNADA:—GRAN PREMIO

Primero: Krammer con bicicleta

Peugeot

El triunfo completo ha sido de esta Gran Marca Francesa.

Agente exclusivo: L. Miquel Preto

Arravaleta, 18—MAHÓN

NOTA: Muy en breve esta casa tendrá á disposición de sus clientes, algunas de estas bicicletas, que tantos lauros ha conquistado.

AGUA DE VICHY GAMBRINUS

del manantial LA MINA

Caldas de Malavella

Precio de una caja con 25 botellas de 1 litro. Ptas. 13'50.

Id. de una botella de 1 litro. » 0'60.

Se abona por cada caja con 25 botellas vacías » 4'00.

De venta en el Depósito exclusivo de la casa, Colmado LA VID.—Arravaleta, núm. 3.—MAHÓN.

Abrigos Impermeables

Marca Neptuno y León pegados y cosidos

De paño sin goma

CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Para muestras y precios dirigirse al Representante en Menorca, D. Juan T. Vidal.—Doctor Orfila, 10 y en Ciudadela á D. Antonio Alzina.

Precios limitadísimos.

Quando Quiera Vd. Píldoras,
tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Semolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericos, y los desarreglos que dimanen de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.

40 Píldoras en Caja.

Aunque el grabado
a su ojos y verá Vd.
la píldora entrar en
la boca.

B. Brandreth

Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.

Agentes en España: J. URIZ & C^a, BARCELONA.

TEJIDOS IMPERMEABLES

Calzado impermeable para Señora y Caballero

Géneros de toda confianza

Precios excepcionales por ser de origen.

Agencia de fabricantes de primer orden de Andalucía:

F. Estopara Miranda

CALLE IGLESIA, NUM. 11.—MAHÓN

PERDIDA

Desde la calle de la Infanta hasta el muelle, por la cuesta llamada del Vapor, se ha extraviado un aro de oro con borlas de seda negra, de un baston de mando.

Se ruega á la persona que lo haya encontrado lo entregue en la redacción de este periódico.

SUBATA

El próximo domingo día 7 del actual se venderá en pública subasta una porción de terreno situado en Trebelguer, término de Villa-Carlos, su cabida dos barcillas y media sembradio, con higueral de paleras, procedente de la herencia de D.^a María Mereadal.

El acto tendrá lugar á las 9 de la mañana en el despacho del Procurador don Gabriel Orfila, Dr. Orfila 16, bajo las condiciones que obran en poder de este.

ADMINISTRACION DE CONSUMOS DE MAHÓN

Habiendo terminado el plazo que se concedía á los habitantes del extrarradio de este término municipal para hacer efectivas sus cuotas correspondientes al repartimiento individual y conciertos voluntarios y obligatorios se les participa que queda prorrogada hasta el día 31 del actual, y que pasado dicho plazo se procederá por medio de la vía ejecutiva y de apremio contra aquellos que no hubiesen satisfecho sus respectivos cuotas.

Mahón 2 Octubre 1906.—El Administrador, Bartolomé Vives.

CAMARA DE COMERCIO

Industria y Navegación

Desde hoy queda instalada esta Cámara en la casa n.^o 2 de la Plaza del Príncipe.

Para consultas é informaciones pueden dirigirse los asociados á la Secretaría de la Cámara todos los días laborables, de 6 á 7 de la tarde.

Mahón 1.^o Octubre de 1906.—El Presidente, Bartolomé Escudero.

CENTRO CICLISTA MAHONÉS

Esta Sociedad ha organizado una excursión para el Domingo próximo al predio de Berbechí, saliendo del local social á las 7 de la mañana.

Los señores socios que quieren concurrir pasarán aviso en la conserjería antes de las nueve de la noche del viernes 5 del actual.—El capitán de excursión, Manuel Lopez.

JOSÉ GALÁN

BARBERO

Participa al público y á sus muchos parroquianos haberse hecho cargo de la peluquería «La Española» el cual continuará sirviendo con el esmero que tiene acreditado el establecimiento desde su instalación, á cuantos se honren concurrir.

Imprenta de Francisco Fábregues á cargo de M. Ribé.